



PATILLOTES

JOGUET CÒMICH EN UN ACTE

Valentí, Amparo, Clara, Mercedes, Nicasio, Pedro, D. Dimas, D. Rosendo,
D. Roldán, D.^a Simona y D.^a Eustaquia. ¹

Habitació decentment amoblada. Al foro porta d'entrada; á la
dreta la de les habitacions interiors, y á la esquerra, balcon;
en lo mitg taula ab un tapet que la tapa tota.

ESCENA I

Amparo, Clara y Valentí, demprés Mercedes.

Amparo. Vinga Valentí, ¿qué penses?
¿aném ó no?

Clara. Pare, aném.

Valentí. Bueno; anemsen de paella
supuesto que s' empenyén.

¹ Hiá que posar molt ficasi en el paper del tio Nicasio, que
deu pronunciar totes les vocals tancades, ab éixa mescolansa es-
pecial de valenciá y llenguaje natal que usen molts aragonesos
avehinats en esta capital.

- Amparo.** Jo heu fas per tu, porque aixina
te distraurás.
- Valenti.** Está be.
- Clara.** Hui es dumenge y fa un orage
deliciós.
- Valenti.** Vaja, ¡ja ho crech!
- Clara.** Visanteta en la barraca
nos espera ja fa temps.
¡La pobreta té unes ganés
de vórenos!
- Valenti.** Anirém.
- Clara.** ¡Quín goig tindrà el so Batiste,
mon pare!
- Valenti.** Pare de llet.
- Clara.** Y que idolatra en nosatros.
- Valenti.** En tu.
- Amparo.** Pues es lo mateix.
- Clara.** Li ham dit á Pedro que vinga.
- Valenti.** Ja saps tu que á eixe xiquet
no 'l vullch per assí.
- Amparo.** ¿Que l' home,
qué t' ha fet?
- Valenti.** A mí, no res,
pero vol á la xiquilla.
- Amparo.** ¡Y aixó es motiu suficient
pa no volerlo?
- Valenti.** Be; bueno.
D' aixó ya rahonarém
més despay: lo que ara importa
es que adéu dins y arreglén

tot l' ormeig de la paella.
Toquen, Clara.

- Amparo.** Jo obriré. (*Obri*).
- Mercedes.** La compra. Veja el pollastre,
sinyora, qué li pareix.
(*A Valenti*). Sinyoret, prenga el diari.
- Amparo.** Entrém dins, y en un moment
arreglemho tot. (*Se n' entren*).
- Valenti.** Jo, mentres,
el diari llegiré
á vore si hui nos porta
algún asunt de interés.

ESCENA II

Valenti. (*Llegint*).

«Suisidio. En la Alamera
ayer tarde, allá á las quatro,
un joven desentamente
vestido se saltó el cráneo
de dos tiros, por amores
al parecer contrariados».
¡Matarse per una dona!
Ni per quatre mil, ¡Carraco!
fea jo ni acció sisquera
de pegarme un tir. ¡Qué bárbaros!
«En la casa de Socorro
de la calle de Serranos,
fué curada una mujer
de una rotura en el radio,

efecto de una caída.
 Pronóstico reservado». ¿Reservado y ho publiquen?
 ¡Quina reserva, so Pablo!
 Lo cierto y lo positivo
 es que dengún hombre honrado
 puede salir á la calle
 sin pegar un batecaso.
 «Nacimientos. Dos varones,
 hembras seis». ¡San Policarpo!
 Como prosiga esa marxa,
 el día menos pensado
 van á tocar dos mil hembras
 á cada macho lo manco.
 «Matrimonios. Sero, sero».
 Malo anda el mundo, muy malo.
 Ja ningún se vol casar
 dende que el 'l pan cuesta caro.
 «Defunciones. Juan García,
 de bronquitis». Este guapo
 ¿es que ha mort d' alguna bronca
 que haurá armat? ¡Bien empleado!
 «Pedro Gomis, de asistolia».
 ¿De asistolia? ¡Cielo santo!
 Este pobre es que s' ha mort
 sinse asistencia, lo manco.
 «Adela Pitarch, de tabes».
 ¡Y els tabens fan eixe estrago?
 «Visente Crú, de enteritis».
 ¿De enteritis? Ma que es chasco;

este s' ha mort tot sancer.
 «Tomás García y Navarro,
 De pericarditis». ¡Ola,
 de picarditis! ¡A cuántos
 incautos las picardías
 los llevan al otro barrio!
 «Juan Gomes, de insuficiencia
 mitral». Sería algún párroco
 que de pesar torcé 'l coll
 per la mitra. «Eliás Cano,
 parálisis general».
 Este caso está bien claro.
 Pará en sech, y si no para,
 el pobre iría tirando.
 «Juan Carsi, de hipetilioma».
 ¿De hipetilioma? En cuanto
 los médicos no s' antienden,
 amuellan un llatinaso
 y s' acabó la función;
 pero el malalt paga el pato.
 ¡Recristo, asó si que es gros!
 «Horroroso asesinato».
 Se cometió ayer mañana
 en la calle de Lepanto
 un crimen de esos que acusan
 en sus autores malvados
 instintos propios de fieras
 ó de cafres inhumanos.
 En casa de un sacerdote,
 de San Juan beneficiado,

dos ladrones, con el rostro
 encubierto, penetraron.
 Sorprendiendo al pobre cura,
 le torturaron los bárbaros
 con hierros enrojecidos.
 los piés, la cabeza y manos
 para que les descubriera
 donde tenía guardado
 el dinero que buscaban
 aquellos dos desalmados.
 Como el cura respondiera
 que no tenía un ochavo,
 sin piedad con un puñal
 el corazón le sacaron.
 La policía trabaja
 con afán digno de lauro
 por capturar los autores
 de crimen tan sanguinario,
 y espera, dentro de poco,
 prender á un ladrón llamado
 Patillotes, capitán
 de una partida de vándalos,
 que se cree, por indicios,
 autora de este atentado».
 ¡Mare de Deu del Socós!
 (*Cridant*). ¡Clara, Mercedes, Amparo!

ESCENA III

Valenti, Amparo, Clara y Mercedes.

Amparo. ¡Valenti!

Mercedes. ¡Singoret!

Clara. Pare,

¿qué susuix?

Amparo. ¿Qué te passa?

Valenti. Vingáu assí, males pécores.

Si Cristo no nos ampara,

eixe vici que teniu

de obrir la porta de casa

en quant toca cuansevol,

sinse vóreli la cara.

ni preguntarii qui es,

pot durnos una desgracia,

fent assí una catacumba

horrorosa y sanguinaria.

Cuansevol día voréu

com el diari relata

el crimen acaecido

justament en esta casa.

Entren lladres, nos degollen,

nos netejen la boljaca,

fentnos lo mateix que ha fet

Patillotes en la casa

de eixe pobre capellá,

y este diari ho declara.

Amparo. ¿Aixó es tot? ¡Ay, Valenti!

- Si de tu Deu no se apiada,
pararás en la Goleta,
si el genial no te se cambia.
- Valenti.** ¡Quín genial ni quín cinch sous!
Dona, medita y repara
que después que en molts treballs
y privacions, esta casa
ham pogut comprar y eres
de la finca propietaria,
¡que nos robe Patillotes
y nos mate, no te gracia!
- Clara.** ¡Calle, pare!
- Amparo.** Si el diari
tirares en hora mala,
ó llegires solament
lo que del teatro parla,
ó dels bous ó de les modes.
- Valenti.** (*Irónich*). O de si la bolsa baixa,
com ho fa el tio Nicasio.
¿No es aixó?
- Amparo.** Millor sustancia
li trauries, que no unflante
d' enronies la carabasa.
- Valenti.** Cada ú fa del diari
l' us que vol.
- Amparo.** La so Tomasa
la cambiaora l' usa
pa enrollar menuts, y en casa
el gaste jo pera.....
- Valenti.** Dona,

- per masa sabut se calla.
- Amparo.** Pues, me calle y tanque el pico.
- Valenti.** Mira, Amparo, no es de chansa:
este mon està perdut.
- Amparo.** Sempre ha segut com es ara.
Valenti, lo que perdém
es el temps que á la barraca
tardém en anar.
- Valenti.** ¡Dimoni!
- ¿Y si, al anarsen tots ara,
assí nos entren els lladres?
- Amparo.** Si el cel cau, á tots mos jafa.
- Valenti.** ¿De que nos degollen, dona,
no tens por?
- Amparo.** Si á tu t' agarra,
te compres un gos
- Valenti.** La idea,
mirantla despay, no es mala.
En quant tinga proporció
me compre una gosa jata
que crie, y d' eixa manera
tindrè asegura la casa.
- Amparo.** Xiquetes, anemsen dins,
prengám les sistelles y anda,
á casa del so Batiste
falta gent. (*Se 'n van*).
- Valenti.** (*¡Deu que no heu fasa!*)
Les dones son el dimoni.
A la bona ó á la mala
has de anar á divertirte

tingues ó no tingues gana.

(*Toquen á la porta*).

En oír tocar la porta,

¡sent un fret assí en la espala

y uns formigons en les cames!

Si fora Pedro, en criansa

li dia que per assí

no fa maldita la falta. (*Tornen á tocar*).

¡Ché, pareix que toque l' amo!

Ya voy. ¿Quién es?

Nicasio. (*De dins*). Hombre abra.

Valenti. ¿Es V., tío Nicasio?

Nicasio. (*Id.*). ¿No me ve? ¡Vaya una guasa!

ESCENA IV

Valenti y el tío Nicasio.

Valenti. (*Obri la porta*). Bon día, tío Nicasio.

Nicasio. Buenos días, Valentín.

¿Y la dona y la xiquilla?

Valenti. Afaenades per dins

arreglanse pera anarsen

de camp. ¿Vol vindre?

Nicasio. Profit

que vos haga. Huí no puedo

y mucho lo sent.

Valenti. A mí

també me sap mal.

Nicasio. Y digas:

¿Cóm van los teus inquilins?

Valenti. ¿Els inquilinos? Tots corren

(*Fent acció en los dits de que paguen*)

millor que 'l ferrocarril.

¿Vosté sap, tío Nicasio,

que esta finca se pot dir

que ve á ser el prototipo

dels inquilinos? Assí

han vixcut el capellá

de les Roques, y David,

l' obispo de California.....

Nicasio. Bueno, bueno, pero huí.....

Valenti. Tots ells paguen com la taula

de Valencia.

Nicasio. Valentín,

tu sabes que molt te quiero

y somos buenos amichs,

y en verdad me causa pena

lo que te voy á desir.

Valenti. ¿Va vosté á parlar de Pedro,

el seu nebot?

Nicasio. D' eise xich

ya parlaremos en quando

sea l' hora.

Valenti. (Nos ha vist).

Nicasio. Digas, ¿conoses á fondo

á don Dimas el que ahí

enfrente vive?

Valenti. Eixe es

el que entrá despus ahir.

Paga be.

Nicasio. ¿Mas lo coneixes?
 Valenti. No, sinyor.
 Nicasio. Pues siendo aísí,
 vale más que res te diga.
 Valenti. Home, ya posat á dir,
 no me oculte res.
 Nicasio. Caramba.
 Es que 's molt grave, infelis,
 lo que yo sé.
 Valenti. No m' asuste.
 Nicasio. ¿Lo veus? Me callo por fin
 y no digo res.
 Valenti. Nicasio,
 per l' amistat que tenim,
 per Deu y Santa Maria,
 per els sants del Paraís,
 per son pare, per sa mare,
 per son nebot, per..... en ff,
 per tot lo que vullga, digam
 lo que me volia dir.
 Nicasio. ¿Lo vols de veras?
 Valenti. De veres.
 Nicasio. ¿Tens valor y ánimo?
 Valenti. Sí.
 Nicasio. Pues bueno. El señor don Dimas
 es Patillotes.
 Valenti. ¡San Gil!
 ¡San Cristófol! ¡Som perduts!
 ¡Home, y yo no heu conegui
 al dirme que 's dia Dimas,

nom de lladre tan antich!
 Nicasio. Serenidad, diplomasia.
 ¿Tens valor?
 Valenti. Soch Valenti.
 Nicasio. ¿Valent que cae d' esquena?
 (*Valenti roda 'l cap dient que no*).
 Pues ten valor hasta el fin,
 y á ver como te lo apanyas
 pa llevarte eise inquilí.
 Valenti. Som perduts, tio Nicasio.
 Y ascolte, ¿qui li hu ha dit?
 Nicasio. Lo supe en la barbería
 quando fui á afaitarme ahir.
 Valenti. ¿En quina?
 Nicasio. En la del cantón
 de esta calle.
 Valenti. ¡Jesucrist!
 Som més morts que 'l capellá.
 Nicasio. Catxasa.
 Valenti. ¡Voto á dos mil
 dimonis! Amparo, Clara, (*Cridant*)
 totes corregán assí.

ESCENA V

Dits y Amparo, Clara y Mercedes.

Amparo. ¿Atra volta?
 Clara. ¿Qué vol, pare?
 Amparo. ¿Qué te passa?
 Valenti. Vaig á eixir,

y mentres estiga fora,
eixa porta, si la obrin,
encara que toquen, ¡Cristo!
vaig á armar un San Quintín.
Amparo. ¿Y si toques tu, tampoch?
Valentí. ¡Tampoch..... redimoni! Es dir,
si soch yo, miram la cara,
fixat bé. Sent yo, m'obriu;
si no, no; no fora chasco
que alguns lladres malahits
me contraferen la veu,
y pillantvos en descuit
vos degollaren, robantnos
tot quant en casa tenim.
¡Adiós! (*Se'n va per la porta del foro*).
Amparo. Pero chico, escolta.
Mercedes. ¡Ay que por; yo assí no estich!

ESCENA VI

Dits, manco Valentí.

Amparo. ¡Ven vosté, tio Nicasio,
quin home més singular!
Sols en un cabell s'ofega
y li entren en quant en quant
unes maries mes tontes.
Clara. ¡Y unes pors y uns sobresalts!
Amparo. Tot per culpa dels diaris.
Clara. Com no mes llig el papá
que les desgracies, els crimens

y els robos que assí se fan,
¿quin bon humor vol que tinga?
Nicasio. (Pues ara es bien natural
lo que le passa). Deixarlo
que aisó se le passará. (*Toquen á la porta*).
Amparo. Crech que han tocat.
Mercedes. Sí, senyora.
Amparo. Mercedes, obri.
Clara. ¿Y si sap
el papá que ham obert?
Amparo. Simpla,
no me recremes la sanch. (*Clara obri*).

ESCENA VII

Dits y Pedro.

Pedro. Buenos dias, Clara.
Clara. Pedro,
passa avant.
Pedro. Senyora Amparo,
¿cóm seguix vosté?
Amparo. Jo, bona,
¿y tu, fill?
Pedro. Molt be.
Nicasio. ¡So pájaro!
¿tu por aquí?
Pedro. Disimule,
no lo habia reparao.
Nicasio. Xiquio, pues si sólo miran
esos tus ojos el garbo

más sandunguero y más....

Pedro. ¡Tío!

Nicasio. ¡Otra! Si ya estoy al cabo.

¿Cuándo sus casais?

Pedro. No quiere su padre.

Amparo. Tío Nicasio, no lo creya. El refunfunya un poquito, pero tanto como oponerse, eso no.

Nicasio. Y si se opone, me encargo yo del asunto y confío salir presto con el lauro. Hace tiempo que sus quiero y que ya habia pensado que sus casárais, pues sois uno pa l' otro. Muchacho, agora vienes con mí, que hemos de hablar mu despasio. Después guelves y le hablas á don Valentín del caso, y por si no us entendéis aquí golveré otro rato más tarde.

Pedro. ¡Querido tío!

Nicasio. Despidete agora y vamos.

Pedro. ¡Adiós, Clara!

Clara. ¡Pedro, Adiós!

Pedro. Hasta luego, donya Amparo.

Nicasio. Cuando yo tenía novia

en mis juveniles años.
le decía al despedirme:
¡Adiós, mi cielo estrellado:
adiós, lucero del Alba;
adiós, rosita de Mayo!
y otras cosas po l' estilo
que olian á gloria. ¡Vamos!
(*Se 'n van Pedro y Nicasio*).

Clara. (Aixó afronta á cuansevol).

Amparo. (Quín tío més campechano).

ESCENA VIII

Amparo, Clara y Mercedes; después Valenti.

Amparo. ¡Un pa ham fet com unes hosties!

Clara. ¡Al últim s' ayguat la festa!

Mercedes. Sinyora, ¿y ara qué fem?

Amparo. Com ja no aném de paella, arreglarém el dinar en dos trompaes mateixa. (*Toquen*).

Clara. Toquen.

Amparo. (*A Mercedes*). Obri.

Mercedes. Vaig. (*Tardant*).

Amparo. Mercedes,

¿qué no obris?

Mercedes. Sinyoreta,

¿y si fora Patillotes?.....

Amparo. ¿Vols obrir? (¡Jesús, que bestia!).

(*Mercedes obri y apareix Valenti en un*

mocador de herbes ple de panys, forrellats, candats y una pistola).

Valenti. (Gracies a Deu que obrigueren, que ahi fora en la escaleta tenia por de encontrarme cara á cara en eixa fiera de Patillotes).

Amparo. ¿Vingueres?

Valenti. ¡Quina pregunta més necia!
(*Deixant el mocador damunt de la taula*).

Amparo. ¿Qué portes ahi?

Valenti. Candats,
panys, forrellats.....

Amparo. ¿De porquera?

Valenti. Y una pistola molt bona. (*Ensenyantla*).

Amparo. Del any ventitres. Noveta.

Valenti. No et burles.

Amparo. ¡Y tot aixó
costará una friolera!

Valenti. La pistola tres de plata,
els forrellats á aguileta,
els panys á quinset y mitg,
y els candats, de nou sistema,
casi que no m' enrecorde;
costen.....

Amparo. A real la piesa.
Bueno, bonito y barato,
en alguna paraeta
del baratillo.

Valenti. ¡Pues no,

ves á la Barcelonesa
á pagar la farda, tonta!

Clara. ¿Y aixó pa que ho vols?

Valenti. ¡So necia!

¿pera qué heu tinch que voler?

P' asegurar la finestra,

les portes d' eixos balcons

y posarli un pany á eixa

de l' habitació, no siga

que nos passe alguna feta.

Amparo. ¿Pero tot aixó á qué ve?

¿A qué ve tanta porrega?

Clara. ¿Qué li passa, sinyor pare,

pera armar eixa faena?

Valenti. Ara caich en que vosatros

estén ignorants. ¡palleta!

de lo que nos passa.

Amparo. Disho.

Valenti. Ja vaig. Tanquéu la finestra
del pou. Tanquéu els balcons.
Senteuse.

(*Fan lo que diu y demprés s' asenten ro-
dejant á Valenti*).

¡Estém perduuuts!

Amparo. ¿Qué?

Clara. ¿Cóm? } (*Asustaes*).

Mercedes. ¡Ay!

Valenti. Per Santa Tecla,
no alséu la veu, que algú pot
ouir en un pam de orella,

y s'apanyém de florero.
¡Estém perduuuts!

Mercedes. ¡Mare mena!

Valentí. El llogater d'ahí enfront....

Amparo. ¿D. Dimas?

Valentí. Just. Eixa fiera
es capitá general
dels lladres que té Valencia.

Amparo. ¿Qué me dius?

Valentí. ¡Es Patillotes!

Amparo. ¡Jesús!

Clara. ¡Mare! (*Arrimantse á sa mare*).

Mercedes. ¡Sinyoreta! (*Id. á Clara*).

Amparo. (*Ab energia*). Despátxalo de la casa.

Valentí. ¡Quina ixida més soberbia!
Despátxalo, y una nit
al entrar en la escaleta,
me pega quatre furgaes,
y Valentí fa taleca.
Assí, lo que nos convé
pa ixiarne be de esta feta,
es valor y diplomacia,
serenitat y enteresa,
com diu el tio Nicasio. (*Toquen*).
Toquen.

Mercedes. ¿Quién es? (*Mirant per la reixeta*).
(*Corrent cap á D. Valentí*). ¡Ay! La fiera,
sargento de tots els lladres
que roben así en Valencia.

Valentí. ¡Sant Antoni del porquet!

Catxasa y molta corpenta,
serenitat y valor,
y saldremos de esta empresa.
(*A Mercedes*). Vesten al peu y obri al punt
de bat á bat la finestra
y no te mogues de allí.

(*Se 'n va porta dreta*).

Tu, Claretta, filla mena,
obri el balcó ben obert
y estate en éll ¡oyo alerta!

(*Se posa al balcó*).

Y tu, Amparo, per assi
ves dansant fent la distreta,
y quant oixques que eixe lladre,
traent una ferramenta
me diga *saca el dinero*,
cridéu en veu ben ardenta....

Amparo. ¡Als lladres!

Valentí. Por vida de....

Dona, no sigues tan bestia,
já foch!, y aixina vindrán
en ausili més apresada.

(*Amparo s'asenta á cusir á un estrém de
la sala. Valentí li obri á D. Dimas*).

ESCENA IX

Valentí, Amparo y D. Dimas.

Valentí. Pase usted, sènyor don Dimas.
(¡Qué cara de criminal!)

- Dimas.** Buenas, señor Valentín.
Señora, ¿usted cómo está?
- Amparo.** Yo buena, gracias á Dios.
¿y usted?
- Dimas.** Así, regular,
pues con la vida que llevo
entre tanto criminal
como hay aquí en Valencia....
- Valenti.** (¿Qué té pareix? ¿canta clar?)
- Dimas.** Sin ir más lejos. hoy mismo
tengo dos robos....
- Valenti.** (¡Sent Blay!)
- Dimas.** Tres heridos y un entierro.
- Valenti.** (¡Els mata y en acabant
els soterra!)
- Dimas.** Ya á mis años
eso es mucho trabajar.
- Valenti.** (¡Pues sinyor, vaja un ofici
més ilustre y més honrat!)
- Dimas.** Voy á ver si l'echo el guante
á un terrible criminal
á quien persigo hace días
- Valenti.** (La cunya que més mal fa
es de la mateixa fusta).
- Dimas.** Mas dejemos esto estar,
y le diré á lo que vengo.
- Valenti.** Hágame usted la bondad
de sentarse.
- Dimas.** Gracias.
- Valenti.** Diga.

- Dimas.** En la sala principal
faltan unos azulejos,
y quisiera, la verdad,
que usted me los colocara.
- Valenti.** Bueno, se colocarán
esas pocas rajolitas.
- Dimas.** Yo lo hubiera hecho ya,
pero está el tiempo tan malo,
tan perdido, tan fatal!....
- Valenti.** ¿Si está el tiempo perdediso?
Si usted quiere registrar
hoy mi casa, va de veras,
no me encuentra ni un real.
Mire usted, señor don Dimas,
yo tengo un genio capás
de pegármela en San Pedro,
porque tengo yo un genial
muy brófego. Hay un hombre
de quien no puedo cobrar
doce duros que me debe,
y esta pistola será (Ensenyántlila)
el medio de que me valga
para el cobro.
- Dimas.** Pero hay
el peligro de la cárcel.
- Valenti.** Es que yo soy muy capás
de pegarle un tiro á dos.
- Dimas.** Cítele usted al tribunal
y le paga á usted sin duda.
Su hombre bueno será

su servidor.

Valenti. (¡Hombre bueno!
¡Ché, quin sarcasme més gran!)

Dimas. Y si no quiere juicios,
como usted quiera cobrar,
yo me encargo del asunto.

Valenti. (¡Qué llepasa!)

Dimas. El especial
soy, y sólo por usted
me ofrezco de voluntad.

Valenti. (¡Qué especialitat més lleja!)

Dimas. Ya sabe que a su mandar
me tiene, y la policía
se mueve a mi voluntad.

Valenti. (Este lladre es que es amich
dels poliseros, y fa
junta en ells de igual manera
que en les rates el meu gat).
Gracias.

Dimas. Con que, ya lo sabe.
¡Adiós, señores!

Valenti. ¿Se va?

Dimas. Sí, señor.

Valenti. Las rajolitas
manzana se compondrán.

(*Se 'n va D. Dimas.*)

ESCENA X

Valenti y Amparo.

Valenti. Amparo. ¿qué te paréix?

Amparo. (*Allsanse*). Que bastant be n' ham ixit.

Valenti. Gracias a la diplomacia,
y á que m' ha pres por á mi
y á eixa pistola, y si aplega
eixe pillo á alsarme el crit,
tan cert com hian parres, ¡Cristo!
el fas cadáver de un tir. (*Toquen*).
¡Han tocat!

Amparo. Aixó es que torna.

Valenti. Díguesli que me n' ha ixit.

¿Ahon m' amague, mare meua,
que no córrega perill?

Assí baix. (*S' amaga baix de la taula*).

Amparo. (*A Valenti, junt á la taula y al temps de
amagarse.*) La ocasió perts
ara de pegarli un tir.

ESCENA XI

Dits y D. Rosendo.

Amparo. ¿Quién? ¿Es vosté don Rosendo? (*Obrí*).

Passe avant. ¿Qué s' oferix?

Rosendo. Bon día, senyora Amparo.

¿Está el senyor Valenti?

Amparo. (¿Ara qué li dich jo á este home?)

Valenti. (*Irínt de baix la taula*).

- Rosendo.** Senyor Rosendo, assí estich.
 ¿Ahon?, que no el veig, redimoni!
- Valenti.** Assí posantme els botins,
 que m' han fet set ulls de poll.
 Digam en qué 'l puch servir.
(Amparo se posa altra volta á cusir).
- Rosendo.** Venia á dirli que deixé
 la habitació, pues mon fill
 vol que vaja á viure en ell.
- Valenti.** ¿Hu ha pensat be?
- Rosendo.** Jo no estich
 ja pa negocis, y busque
 estar cuidat y tranquil
 els anys que 'm queden de vida.
 Li ha posat paper al pis:
 Desde el día que s' alquile,
 m' abonará hasta el Abril
 que tinch pagat.
- Valenti.** ¡Don Rosendo,
 después de tans anys vivint
 tan á gust en esta casa,
 anarsen! ¡Quín pesar tinch!
- Rosendo.** També hu sent jo, pero ¡amigo!
 venen les coses així.
 Assí té les claus, y adió!
- Valenti.** ¡Adió! y espresions al fill.
(Se'n va D. Rosendo).
- ¡Amparo!
- Amparo.** ¿Qué?
- Valenti.** ¿Qué 't pareix,

- has oit?
 Si, tot hu ha oit.
- Amparo.** ¿Y qué dius?
- Valenti.** ¿Qué vols que et diga?
- Amparo.** Pareix dimats tretse hui. *(Toquen).*
- Valenti.** ¿Atra sota en puerta? ¿Quién?
 ¿Quién es? Ja le voy á abrir.

ESCENA XII

Valenti, Amparo y D. Roldán.

- Valenti.** ¿L' inquilino del segón).
 Passe usted, senyor Roldán. *(Obrint).*
- Roldán.** ¿Ustedes buenos?, me alegre.
- Valenti.** ¿Y usted, cómo está?
- Roldán.** Talcual.
 Vengo á decirle que hoy mismo
 le pienso desalquilar
 la habitación, y me marchó.
- Valenti.** ¿Por qué motivo?
- Roldán.** ¿Por cuál?
 Por conveniencia; por..... eso.
 A la orden.
- Valenti.** ¿Ja sen va?
- Roldán.** Si señor. Me corre prisa
 de que vengan á buscar
 los muebles. Abur. *(Se'n va).*
- Valenti.** Amparo,
 ¿ho veus?
- Amparo.** Ja hu estich mirant.

Valenti. Eixe tio es creu que 'n quintos
està á tot' hora tractant. (*Toquen*).
Otra imagen se descubre
por la paret del corral.

ESCENA XIII

Valenti, Amparo, Simona y Eustaquia.

Valenti. ¿Quién? ¡Santa Rita de Casia!
Ara son dos sotes, pues. (*Obri*).
Passe avant, donya Simona.

Simona. Graziez. ¡Com eztán voztez?

Valenti. Molt be. Y la sinyora Eustaquia,
¿cóm se troba?

Eustaquia. Malament,
que entre el agobios que 'm prenen
y este dolor tan cruel
en lo ballaor del anca,
y els flatos que á dos per tres
no 'm deixen, estich passant
lo que no creurá vosté.

Valenti. ¡No hu ha de creurer, so bruixa,
si eres més vella que el Trenchi!
M' alegraré que s' alivie.

Eustaquia. Gracias.

Simona. Ham pozat paper
y ze 'n aném de la caza.

Valenti. ¿Qué 's lo que 'm contén vostés?

Simona. Zi, zenyor, que no moz proba.

Valenti. Recorde que més de cent

voltes m' ha dit que era sana
y estaven contentes.

Simona. ¡Be!

Aixó era avanz.

Valenti. Y ara, digam.....

Simona. Eztém tan altez.

Valenti. No crech

que ara vixquen en lo porje,
sino en el piso terser
ahon á gust han vixcut sempre....

Eustaquia. La veritat, se 'n aném
perque.... perque....

Simona. Ez trizte grazia
morir com Zan Bertoméu.

Valenti. ¿Y per qué, donya Simona?

Simona. ¿Qué vozté no heu zap?

Valenti. ¿Jo, el qué?

Simona. ¿Que viu azi Patillotez...?

Eustaquia. Eixe capitá u lo que es
dels lladres....

Valenti. ¡Tot son calumnies!

Y encara que fora cert,
¿quí més guardats que nosatros
vivint éll assí?

Simona. No heu crech.

Enrecordez d' aquell lladre
que rellogá el zabater
de la plazeta, y robantlo
el vá degollar dezpuez.
¡No fon mala azeguranza

la que va tindre el pobret!

Valenti. Aixó fon per.....

Simona. Perque elz lladrez
zon d' eixe modo, y rez mez.

Valenti. Vixquen tranquils, com jo,
que assí ningú vehí tem.

Simona. Per lo pou ze hu ham parlat,
y ham convingut á una ven
anarzen totz, con que, aixina,
que vortéz ho pazen be.

Eustaquia. ¡Adiós! (Se 'n van).

Valenti. (A Amparo). ¡Y se 'n van de veres!

Amparo. A lo manco, així pareix.

ESCENA XIV

Valenti, Amparo y Mercedes eixint en un tardo de roba.

Mercedes. Sinyora, ajustem el conte,
que me 'n vaig.

Valenti. ¡Tute complet
de sotes! ésta faltava.

Amparo. ¿Y aixó, Mercedes, per qué?,
¿Ja no nos tens voluntat?,
¿tan mal en tu se portém?

Mercedes. No es per aixó, sinyoreta,
es per Patillotes.

Valenti. ¿Vens?

¡Hasta la criá!

Amparo. Mercedes,

vesten dins; ja parlarém.

(Se 'n va Mercedes).

Valenti. Al remat, eixe grannja
de Patillotes, si be
no 'm neteja la boljaca,
me neteja els alquilers.
No pot quedar assó aixina.
¡Sant Antoni del porquet!
Vaig per el sargento Gomes,
á vore si éste se 'n ve,
y al lladre de Patillotes
l' agarra enseguida pres.

ESCENA XV

Amparo ensint y **Valenti y D. Dimas**.

(Al obrir **Valenti** pera anarsen entropesa
en **D. Dimas**, que entra).

Valenti. ¡Ay!

Dimas. Créo que se ha asustado
al verme usted.

Valenti. No, senyor;
pero como usted asina
ha entrao de sopetón.
¿Qué se le ofrece?

Dimas. Quisiera
que me hiciera usted un favor,
si no le molesta mucho.

Valenti. Diga usted.

Dimas. Como me voy.....

- Valenti.** ¿Usted también? (¡Quánt m' alegre!)
 ¿Deja usted la habitación?
 Le devolveré enseguida
 el trimestre.
- Dimas.** No, señor,
 no es eso; salgo de casa
 para volver.
- Valenti.** (¡Santo Dios!)
- Dimas.** Y si por mí les pregunta
 acaso algún inspector,
 díganle ustedes que en el
 Gobierno civil estoy,
 donde me estará esperando
 el señor Gobernador.
- Valenti.** (¿Y ell no té pór de ficarse
 dins de la gola del llop?
 Clar que no, si els poliseros
 fan junta en estos brivons!).
- Dimas.** Con que confío en ustedes.
- Valenti.** Descanse usted.
- Dimas.** Pues, ¡adiós! (Se 'n va).

ESCENA XVI

Valenti y Amparo: demprés Clara.

- Valenti.** Amparo, deixa eixa ahulla
 y asentat assí, més prop.
 Hui no 's treballa; es dumenge.
- Amparo.** Deixe l' ahulla. ¿Qué vols?
- Valenti.** Assí ja no hiá vergonya,

- ni dignitat, ni decor.
 Este mon está perdut;
 ¿pero cóm? perdut del tot.
 Aném á vendre esta finca
 y á viurer en Matamón,
 ahon no tractém en persones
 ni en lladres.
- Clara.** (Retirantse del balcó). Desde 'l balcó
 he vist á Pedro, que puja.
 Vaig á obrirle.
- Valenti.** Poch á poch;
 que eixe Pedro es atre lladre.
 que habente robat el cor,
 vol robarme á mí la filla.
 Es un pobruís, un pollós,
 que si el pille....
- Amparo.** Valentí.
 hui estás trestocat del tot.
 Obrili, Clara.
- Clara.** Ja vaig.
- Valenti.** Menos jo, así manen tots.

ESCENA XVII

Dits y Pedro.

- Pedro.** ¿Com están vostés, senyores?
- Valenti.** (¿Qué te importa, femater?)
- Clara.** Passa avant.
- Pedro.** (A Clara). No tanques, Clara,
 que 'l tio Nicasio ve

darrere de mi.

Clara. (A *Pedro*). M' alegre.

Pedro. (A *Clara*). Hui n' ixim, gracies a Deu, de penes.

Clara. (A *Pedro*). ¡Aixina siga!

Pedro. ¡Donya Amparo!

Amparo. (*Baix d' Pedro*). Fill, ahí el tens.

(*Per Valenti*).

A vore si al cor li parles.

Si es precis, t' apoyaré.

Pedro. Don Valenti, jo volia parlar en vosté un moment sobre un asunt d' importancia.

Valenti. Hui no estich pa escoltar res.

Pedro. Bueno, tornaré atre dia, si á vosté li paréix be.

Valenti. ¡Ché, no t' en vajes, dimoni! Quedat á dinar.

Pedro. Corrent.

Clara. (Jo no comprench á mon pare).

Amparo. (Quant més va, manco l' entench).

Valenti. (Si 's queda tinch qui 'm defenga, si acàs fora menester).

ESCENA ÚLTIMA

Dits y el tio **Nicasio**.

Nicasio. ¡Buenas, senyores!

Valenti. ¡Nicasio!

Nicasio. Hombre, venia corrent

á desirte, que el barbero del cantón de este carrer es un tio trapatrolas que á las personas desents no sap distinguir. Don Dimas no es Patillotes.

Valenti. ¿Qui es, pues?

Nicasio. L' espesial de polisía.

Valenti. ¡Hombre, querrá usted creer que yo ya me lo pensava! Pues si quant el viu no més la primer volta, vaig dirme: Este es un hombre de bien. ¿Y Patillotes?

Nicasio. Agora

lo han acabat de prender.

Valenti. ¿Y els alquilers qui me 'ls paga? ¿Dels pisos huits, qué faré, si no se lloguen?

Nicasio. Te compro la finca.

Valenti. Val vintitrés mil duros.

Nicasio. No importa nada.

Si quieres, la compraré pa mi nebot, y pa durla en dote, si acaso es que se casa con Claretá.

Valenti. ¿En ma filla?

Nicasio. Justament.

No tinc fills, y lo que tengo
tot ha de ser para él,
¿Qué dices?

Valenti. ¡Tío Nicasio,
que se casen!

Nicasio. Molt rebién.

Valenti. (*A Amparo*). ¿Tu, qué dius?

Amparo. Que ja debies
haber consentit fa temps.

Clara. Gracies, papá.

Pedro. Gracias, tío;
¡un abrazo!

Nicasio. Abrázame.

Valenti. Casense, y en armonía
viurém tots en companyia,
per si acás, ¡Deu que no hu fasa!
Patillotes algún día
vol visitarme la casa.

FI

JOSEPH M. PUIG TORRALVA.